

2022.001310

Dodatok č. 1
k nájomnej zmluve č. 2008001612 zo dňa 09.12.2008
uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

I. Zmluvné strany:

Mesto Košice

štatutárny orgán : Ing. Jaroslav Polaček, primátor
sídlo : Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
bankové spojenie : Prima banka Slovensko a.s.
IBAN : SK03 5600 0000 0004 4248 6001
IČO : 00691135
DIČ : 2021186904
IČ DPH : SK2021186904
(ďalej ako „prenajímateľ“)

a

Akzent BigBoard, a.s.

štatutárny orgán : Richard Flimel – člen a predseda predstavenstva
János Gaál – člen predstavenstva
sídlo : Ivanská cesta 2D, 821 04 Bratislava
bankové spojenie : Poštová banka, a.s.
IBAN : SK72 6500 0000 0000 2052 6974
IČO : 44 540 957
IČ DPH : SK2022735396
(ďalej ako „nájomca“)

Preambula

Zmluvné strany sa z dôvodu realizácie projektu „Rekonštrukcia a modernizácia cesty II/552 – Slanecká cesta“ dohodli na úprave Nájomnej zmluvy č. 2008001612 takto:

II. Predmet zmluvy

vypúšťa sa bod 2

III. Účel zmluvy

v bode 1. sa vypúšťa písmeno b)

IV. Nájomné

Pôvodné znenie článku sa mení a jeho nové znenie je :

1. Nájomné za užívanie predmetu nájmu uvedeného v čl. II bod 1. tejto nájomnej zmluvy bolo určené dohodou zmluvných strán vo výške **1375 €/rok** (slovom: jedentisícristosedemdesiatpäť eur),
2. Nájomca je povinný uhrádzať nájomné štvrťročne a to vopred do 15- ho dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroka vo výške 343,75 € bezhotovostným prevodom na účet

prenajímateľa v Prima banke Slovensko, a.s., IBAN : SK03 5600 0000 0004 4248 6001, VS 2008001612. Za dátum úhrady nájomného sa považuje dátum pripísania finančných prostriedkov na účet prenájomateľa.

3. V prípade omeškania úhrady nájomného sa nájomca zaväzuje zaplatiť prenájomateľovi úroky z omeškania podľa nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
4. Ak sa uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach zmení výška nájomného určená Štatútom mesta Košice a nájomca nepristúpi na prípadnú úpravu nájomného dohodou v súlade s týmto uznesením, vyhradzuje si prenájomateľ právo jednostranne upraviť nájomné v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach a aktuálnym Štatútom mesta Košice.
5. V súlade s § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov sa prenájomateľ pri výkone činnosti v súlade s účelom nájmu podľa tejto zmluvy nepovažuje za zdaniteľnú osobu.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy č. 2008001612 týmto dodatkom nezmenené ostávajú platnosti v pôvodnom znení.
2. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Nájomnej zmluvy č. 2008001612.
3. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).
4. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých 3 dostane prenájomateľ a 1 nájomca.

30 -05- 2022

V Košiciach dňa

Za prenájomateľa:

Za nájomcu:

Ing. Jaroslav Polaček
primátor mesta Košice

Richard Flimel
člen a predseda predstavenstva

János Gaál
člen predstavenstva

Akzent BigBoard, a.s.
IČO: 44 540 957
Sídlo: Ivaňská cesta 2D, 821 04 Bratislava
Zápis: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B

Vec: Informovanie o spracúvaní osobných údajov
vo veci spracúvania osobných údajov dotknutých osôb podľa platnej právnej úpravy

Vážený obchodný partner,

v súvislosti s prijatím novej právnej úpravy v oblasti ochrany osobných údajov, ktorá nadobudla účinnosť od 25.05.2018 (Nariadenie o ochrane osobných údajov Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES („GDPR“), a všeobecne záväznú právnu predpis platnú v SR v oblasti ochrany osobných údajov najmä zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov („Zákon“), ďalej spolu ako „Predpis o ochrane osobných údajov“), a

z dôvodu, že naša spoločnosť Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, so sídlom Ivaňská cesta 2D, 821 04 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B (ďalej ako „Akzent BigBoard“) má s Vami uzatvorené najmä alebo pododávomú zmluvu, leasingovú zmluvu, zmluvu o spolupráci, zmluvu o dielo, kúpnu zmluvu, zmluvu o kópe prenášaných vecí, zmluvu o poskytnutí služieb, dodávateľskú zmluvu či inú zmluvu (ďalej len „Zmluva“),

našou dovolenou informovať Vás, že spoločnosť Akzent BigBoard ako prevádzkovateľ v súvislosti s uzatvorenou Zmluvou spracováva osobné údaje fyzických osôb, ktoré ste nám v súvislosti s uzatvorením a plnením Zmluvy poskytli alebo v budúcnosti ešte poskytnete, a to najmä kontaktné a identifikčné údaje ako sú meno a priezvisko, e-mailová adresa, telefónne číslo, IČO, IČ DPH, bankové spojenie, číslo účtu a iné údaje (ďalej len „osobné údaje“) zamestnancov, zástupcov, štátnych orgánov či iných oprávnených osôb konajúcich za Vás ako druhú zmluvnú stranu Zmluvy, prípadne osobné údaje týkajúce sa priamo Vás, ak ste fyzickou osobou (ďalej len „dotknutá osoba“), a to nasledovne:

- Každá zo zmluvných strán Zmluvy, teda aj spoločnosť Akzent BigBoard, je vo vzťahu k poskytnutým osobným údajom samostatným prevádzkovateľom v zmysle Predpisu o ochrane osobných údajov, a nie sprostredkovateľom.
- Identifikačné údaje spoločnosti Akzent BigBoard: Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, Ivaňská cesta 2D, 821 04 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B.
- Kontaktné údaje spoločnosti Akzent BigBoard: Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, Ivaňská cesta 2D, 821 04 Bratislava, a elektronicky na e-mailovej adrese: gdpr@bigboard.sk

kontaktných údajoch Akzent BigBoard. Dotknutá osoba má ďalej právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov SR, ak sa domnieva, že osobné údaje sa spracúvajú nezákonne. Kontakt na úrad dotknutá osoba zistí na stránke uvedených kontaktných údajov Akzent BigBoard príp. na stránke samostatného úradu: <https://data.protection.gov.sk>.
➤ Dotknutá osoba môže uplatňovať svoje práva uvedené vyššie priamo u zodpovedajúcej osoby prevádzkovateľa alebo u prevádzkovateľa na nasledovných kontaktoch: písomne na adrese sídla Akzent BigBoard, a.s., Ivaňská cesta 2D, 821 04 Bratislava, elektronicky prostredníctvom e-mailu u zodpovedajúcej osoby: gdpr@bigboard.sk.

Vzájomne poskytnuté osobných údajov medzi zmluvnými stranami Zmluvy je nevyhnutné na plnenie samotnej Zmluvy, plnenie zmluvných a zákonných povinností každej zo zmluvných strán. Bez poskytnutia týchto osobných údajov by zmluvné strany nemohli plniť Zmluvu resp. vytvoriť danú Zmluvu.

Ďalej každá zo zmluvných strán Zmluvy bez ohľadu na jej formu uzatvorenia (písomnú, ústnu alebo vo forme písma objednávky) je povinná:

- prijať vhodné technické a organizačné opatrenia za účelom zabezpečenia riadnej ochrany osobných údajov dotknutých osôb a ich spracúvania,
- zabrániť akémukoľvek úniku osobných údajov dotknutých osôb, neprístupníť osobné údaje nepovolaným tretím osobám s výnimkou oprávnených príjemcov zmluvnej strany resp. sprostredkovateľa prevádzkovateľa, a neprenášať osobné údaje v rozpore s Predpisom o ochrane osobných údajov,
- zabezpečiť, aby všetky osoby, ktoré na strane zmluvnej strany môžu prísť do kontaktu s osobnými údajmi dotknutej osoby, boli riadne poučené a zaviazané na ochranu osobných údajov,
- poskytnúť druhej zmluvnej strane na jej žiadosť všetku potrebnú súčinnosť pri zabezpečení informovanosti dotknutej osoby o spracúvaní osobných údajov dotknutou zmluvnou stranou,
- poskytnúť druhej zmluvnej strane všetku súčinnosť pri plnení povinností vyplývajúcich zmluvnej strane ako prevádzkovateľovi z Predpisu o ochrane osobných údajov; ako aj poskytnúť druhej zmluvnej strane všetky informácie a vysvetlenia o plnení povinností zmluvnej strany vyplývajúcich z Predpisu o ochrane osobných údajov vo vzťahu k osobným údajom, ktoré jej poskytla zmluvná strana,
- informovať druhú zmluvnú stranu bezodkladne o tom, že dotknutá osoba si uplatňuje svoje práva vyplývajúce z Predpisu o ochrane osobných údajov (najmä z čl. 15 a z 22 GDPR) voči druhej zmluvnej strane Zmluvy, a poskytnúť druhej zmluvnej strane všetku potrebnú súčinnosť na zabezpečenie splnenia povinností príslušnej zmluvnej strany voči dotknutej osobe (ide o prípady uplatnenia práva dotknutej osoby na prístup k osobným údajom, namietanie spracúvania osobných údajov, ich prenosnosť, ubudnosť, odvolanie súhlasu atď.),
- poskytnúť druhej zmluvnej strane na požiadanie bez zbytočného odkladu všetku potrebnú súčinnosť a informácie v prípadnom konaní o ochrane osobných údajov začatom príslušným ústavným orgánom vrátane súčinnosti v prípade kontroly zo strany štátnych orgánov vo veci ochrany osobných údajov,
- vymazať re. p. zlikvidovať (fyzicky či technicky) osobné údaje získané od druhej zmluvnej strany a to po doziadnutí účelu spracúvania osobných údajov.

- Kontaktné údaje zodpovedajúcej osoby spoločnosti Akzent BigBoard: gdpr@bigboard.sk
- Akzent BigBoard spracováva osobné údaje na účel:
 - plnenia Zmluvy,
 - splnenia povinností prevádzkovateľa vyplývajúcej z GDPR, Zákona alebo ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty),
 - oprávneného záujmu prevádzkovateľa ako napr. mimosúdne a súdne vymáhanie oprávnených nárokov prevádzkovateľa z titulu nezaplatených odplaty, opoždenia škody, ochrany majetku prevádzkovateľa,a to vždy len v rozsahu, v akom je to nevyhnutné v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b), c) a f) GDPR.
- Akzent BigBoard spracováva osobné údaje po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie účelov uvedených vyššie, na ktorý sa spracúvajú (napr. po dobu plnenia Zmluvy, vybavenia reklamácie vo vzťahu k objednaným službám, alebo dosiahnutia niektorého z oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo spoločnosti povinností vyplývajúcich prevádzkovateľovi zo všeobecne záväzného právneho predpisu).
- Prijímaním osobných údajov dotknutej osoby (ich v nevyhnutnom rozsahu) sú a budú zmluvní partneri Akzent BigBoard, ktorí poskytujú prevádzkovateľovi služby akéhokoľvek charakteru v súvislosti so zabezpečením, vybavením a plnením Zmluvy vrátane daňových, účtovných a právnych porád, osôb zabezpečujúcich akúkoľvek technickú/elektronickú podporu a realizáciu Zmluvy (napr. poskytovatelia IT služieb) resp. osôb zabezpečujúcich ochranu a bezpečnosť systémov súvisiacich s realizáciou Zmluvy (napr. poskytovatelia opísav a servisu).
- Akzent BigBoard je v súvislosti s poskytovaním reklamných činností na základe Zmluvy (podľa ktorej spoločnosť Akzent BigBoard poskytuje reklamné služby resp. reklamné činnosti, alebo prenájom reklamný priestor) oprávnená spracúvať osobné údaje dotknutej osoby aj na účely priameho marketingu, vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s priamym marketingom, pričom spracúvanie osobných údajov (vrátane profilovania) na účely priameho marketingu sa považuje za oprávnený záujem Akzent BigBoard. Pre účely priameho marketingu Akzent BigBoard využíva osobné údaje dotknutej osoby na informovanie a zasielanie marketingových ponúk týkajúcich sa poskytovaných služieb Akzent BigBoard, t.j. zasielanie e-mailových správ marketingového a komerčného charakteru ako napr. informácie o zľavách, izboch akciách, nových technických parametroch služieb (reklamných priestorov/reklamných nosičov) a ďalšie marketingové rovnaky týkajúce sa a/alebo súvisiace s reklamnými službami spoločnosti Akzent BigBoard.
- Osobitné upozornenie: Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat proti spracúvaniu osobných údajov:
 - na účely priameho marketingu vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s takýmto priamym marketingom,
 - na základe oprávnených záujmov prevádzkovateľa, vrátane namietania proti profilovaniu.Dotknutá osoba môže uplatniť svoje právo namietat proti spracúvaniu (vrátane profilovania) osobných údajov prostredníctvom kontaktných údajov Akzent BigBoard. Dotknutá osoba má právo na prístup k svojim osobným údajom, právo na ich opravu, vymazanie, obmedzenie ich spracúvania, právo namietat spracúvanie osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov. Tieto práva si môže dotknutá osoba uplatniť na

- informovať druhú zmluvnú stranu bezodkladne o akýchkoľvek okolnosti alebo udalosti významnej pre ochrany osobných údajov resp. porušení ochrany osobných údajov.

V nadväznosti na vyššie uvedené, si Vás týmto dovoľujeme zároveň požiadať, aby ste každej dotknutej osobe, ktorej osobné údaje sú uvedené v Zmluve alebo boli resp. budú inak poskytnuté spoločnosťou Akzent BigBoard v súvislosti s uzatvorenou Zmluvou alebo jej plnením:
a) poskytli bez zbytočného odkladu po obdržaní tohto listu alebo najneskôr v deň poskytnutia jej osobných údajov všetky potrebné informácie (každé sa spracúvala jej osobných údajov v súlade s čl. 15 a 14 GDPR; a
b) obnovili list s informáciami uvedenými v tomto liste; a
c) informovali la, že ste poskytli osobné údaje spoločnosti Akzent BigBoard v súvislosti so Zmluvou.

V prípade, že neexistuje iný právny základ spracúvania osobných údajov poskytnutých z Vašej strany v súvislosti so Zmluvou, žiadame Vás o poskytnutie osobných údajov dotknutej osoby len na základe jej dobrovoľného a slobodného súhlasu.

Záverom si dovoľujeme potvrdiť a ubezpečiť Vás, rovnako ako i dotknutú osobu, ktorých osobné údaje ste nám poskytli resp. ešte poskytnete v súvislosti so Zmluvou, že naša spoločnosť Akzent BigBoard prístupuje k ochrane osobných údajov zodpovedajúce a dňb o ich bezpečné spracúvanie.

Ďakujeme za spoluprácu.

S úctou